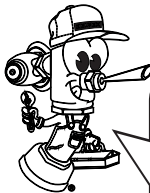


Asesoría y Servicio Técnico: 01800 909 2020
 Consultancy and Technical 01(55)53339431
 Service: servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales:
 Original Parts:
refacciones@helvex.com.mx

01 800 890 0594
 01 (55) 53 33 94 00
 53 33 94 21
 Ext. 5068, 5815 y 5913



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing the product. Please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.

Esta guía de instalación aplica al producto en cualquier acabado. / This installation guide applies to the product in any finish.

Requerimientos de Instalación
Installation Requirements

Modelo / Model	Para el correcto funcionamiento de éstos productos, se recomiendan las siguientes presiones: For the correct operation of these products, the following pressures are recommended:					
	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
	kg/cm ²	PSI	kPa	kg/cm ²	PSI	kPa
E-920	0,6	8,5	58,8	6,0	85,3	588,3
E-921						

Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].
 Every meter of height of your product to the base of the tube is equivalent to (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].

Herramienta Requerida / Required Tools

- perico adjustable wrench
- llave inglesa wrench
- teflón plumber tape

Herramienta Incluida en su Producto / Tools Included in your Product

- llave hexagonal hexagonal wrench
- llave p/ aireador service key aerator
- llave allen 5/64" 5/64" hex key
- llave de mantenimiento maintenance key

Accesorios Incluidos / Included Accessories

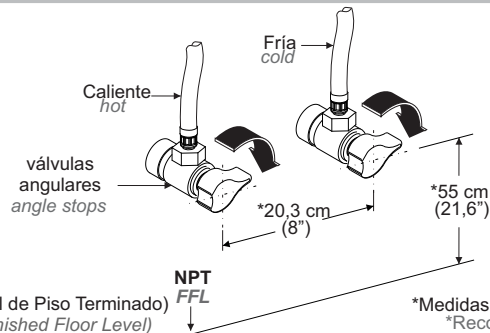
- inserto para contra de push para lavabo sin rebosadero push drain insert for washbasin without overflow

Instalación General / General Installation

1 Cierre el suministro de agua. / Close the water supply.

Ubique y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del lavabo. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del lavabo.

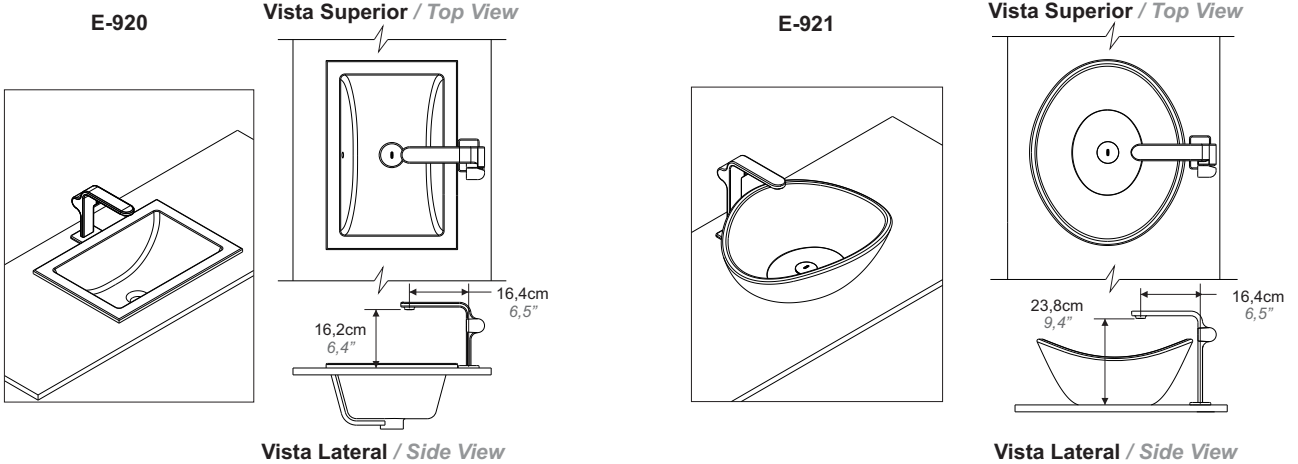
Locate and close the water supply valve. Usually found under the sink. If it is a replacement faucet, remove the old faucet and clean the entire surface of the sink.



*Medidas Recomendadas
 *Recommended

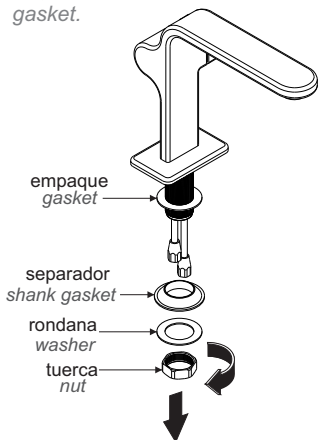
Medidas Recomendadas / Recommended Measures

2 Ubique su modelo correspondiente. / Locate the corresponding model

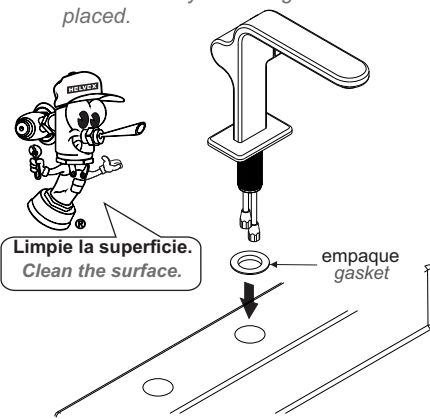


Instalación del Monomando / Installation of the Single Lever Faucet

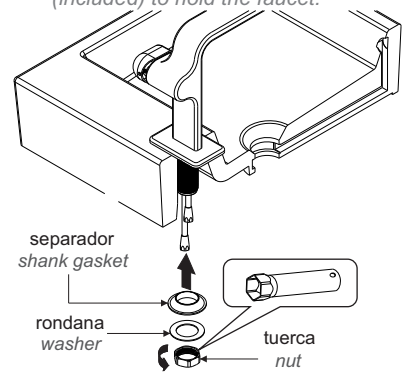
3 Desenrosque la tuerca, retire la rondana y el separador. / Unscrew the nut, remove the washer and the shank gasket.



4 Inserte el monomando en el lavabo y verifique que se coloque el empaque. / Insert the single lever faucet in the sink and verify that the gasket is placed.

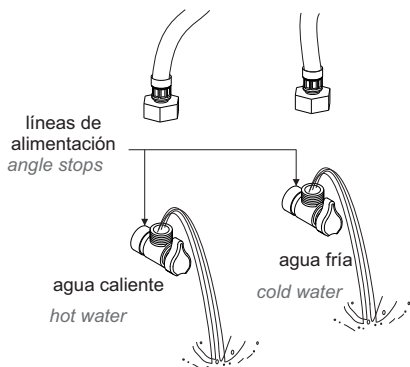


5 Inserte el separador, la rondana y enrosque la tuerca con la llave (incluida) para sujetar la salida. / Insert the shank gasket, the washer and tighten the nut with the wrench (included) to hold the faucet.

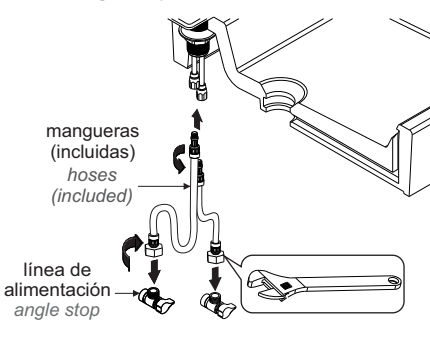


Instalación de las Mangueras / Installation of Hoses

6 Abra el suministro de agua y purgue la línea de alimentación. / To purge supply lines, open and close angle stops.

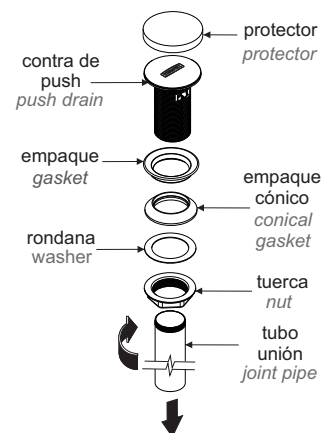


7 Enrosque las mangueras (incluidas) a los tubos de alimentación y posteriormente a la línea de alimentación. / Screw the hoses (included) to the feeding pipes and then to angle stops.

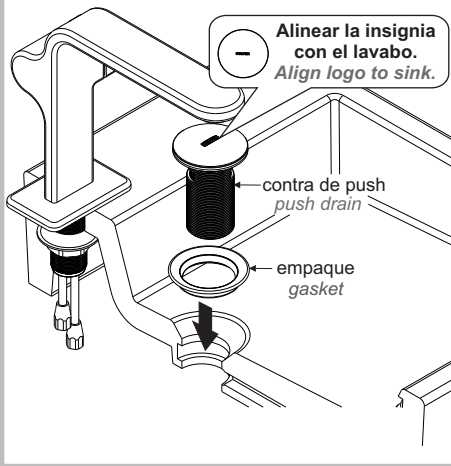


Instalación Contra Desagüe / Drain Installation

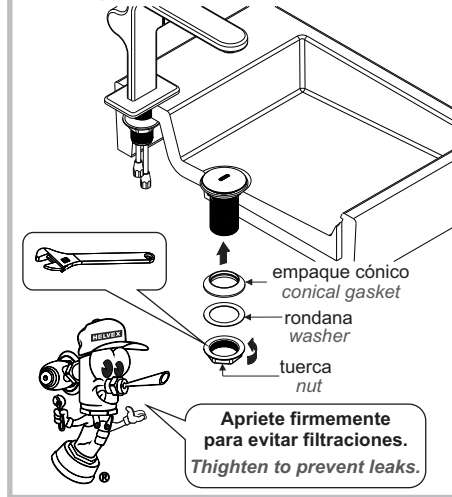
8 Desarme la contra desagüe. / Dissamble drain.



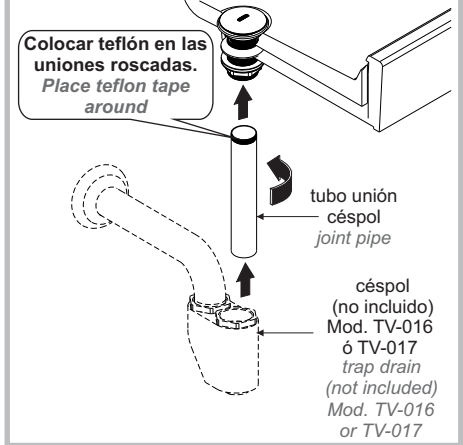
- 9** Inserte la contra con su empaque en el lavabo. / Insert the drain with the gasket in the sink.



- 10** Inserte el empaque cónico, la rondana y enrosque la tuerca. / Insert the conical gasket, washer and screw the nut.



- 11** Enrosque el tubo unión céspol (incluido) y posteriormente el desagüe (no incluido). Screw the joint pipe (included) and then to drain (not included).

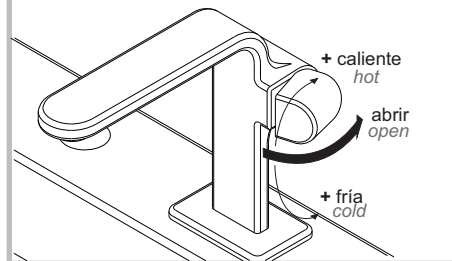


Operación / Operation

- 12** Abra el suministro de agua. Open the water supply.

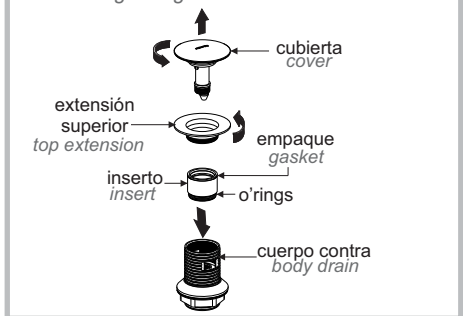


- 13** Para abrir y cerrar el flujo de agua, desplace el maneral hacia atrás, para regular la temperatura gire el maneral hacia arriba para más caliente y para fría gire hacia abajo. / To open and close the flow of water, move the handle back, to regulate the temperature, turn the handle up to hotter and for cold turn down.

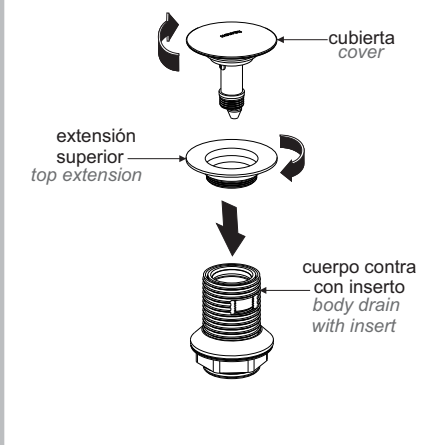


Instalación para Lavabo sin Rebosadero / Installation for Lavatory without Overflow

- 14** Desenrosque la cubierta y extensión superior, coloque el inserto en el cuerpo contra con los o'rings y empaque. / Unscrew the cover and top extension, place the insert in the body drain with o'ring and gasket.

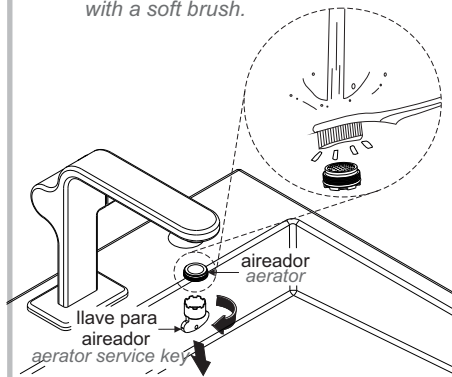


- 15** Enrosque nuevamente la extensión superior y cubierta. / Screw again the top extension and cover.

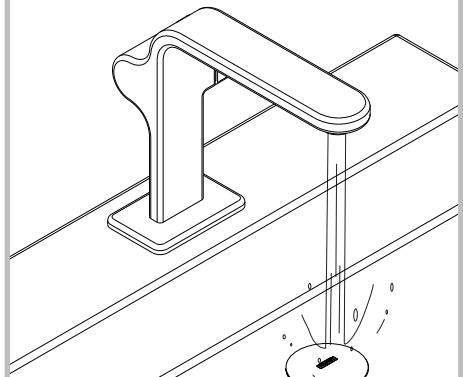


Mantenimiento del Aireador / Aerator Maintenance

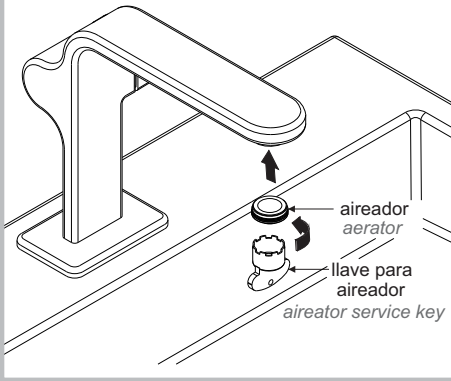
- 16** Desenrosque el aireador con la llave (incluida) y límpiolo a chorro de agua con un cepillo suave. / Unscrew the aerator with the aerator service key (included) and clean with water jet and with a soft brush.



- 17** Para purgar deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una. / To purge flush hot and cold water for at least 15 seconds each.

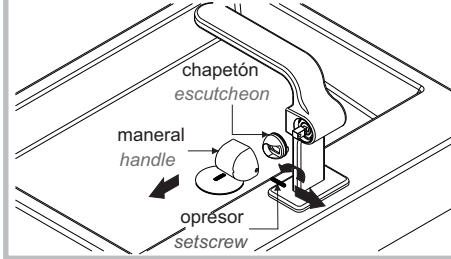


18 Enrosque nuevamente el aireador en la salida. / *Screw the aerator in the faucet.*

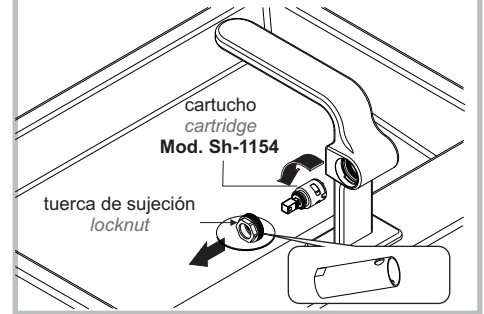


● Cambio del Cartucho / Cartridge Replacement

19 Cierre el suministro de agua antes de comenzar, desenrosque el opresor del maneral, para retirar el maneral y el chapetón. / *Close the water supply before unscrewing the setscrew of the handle, remove the handle and escutcheon.*

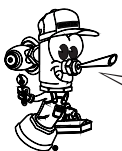


20 Desenrosque la tuerca de sujeción, cambie el cartucho y arme nuevamente. / *Unscrew the retaining nut, replace the cartridge and reassemble.*



● Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causas / Causes	Soluciones / Solutions
No sale agua / No water	Las válvulas principales del agua se encuentran cerradas. / <i>The main water valve is closed.</i>	Abra las válvulas principales de agua (Pag. 3, paso 12). / <i>Open the main water valve (Page 3, step 12).</i>
	La palanca maneral se encuentra cerrada. / <i>The lever is closed.</i>	Gire la palanca maneral, según la operación del producto (Pag. 3 Operación). / <i>Turn the lever, according to the working of the product (Page 3 Operation).</i>
Existe poco flujo de agua. / There is some water flow.	Aireador obstruido / <i>Clogged aerator</i>	Retire el aireador y límpielo (Pags. 3 y 4, paso 16,17 y 18). / <i>Remove the aerator and clean (Pages 3 and 4, steps 16,17 and 18).</i>
	La presión de operación no es la adecuada. / <i>The operating pressure is not adequate.</i>	Verifique las especificaciones de los requerimientos de instalación (página 1) / <i>Verify the specifications of the requirements of installation (page 1).</i>
	Las válvulas angulares no están totalmente abiertas. / <i>Angle valves are not fully open.</i>	Abrir totalmente las válvulas angulares. (Pag. 3, paso 12). / <i>Fully open angle valves (Page 3, step 12).</i>
El monomando está flojo. / <i>The single lever faucet is loose.</i>	La tuerca espárrago no esta apretada. / <i>The shank nut is not tight.</i>	Apriete firmemente la tuerca espárrago (Pag. 2, paso 5). / <i>Tighten the shank nut (Page 2, step 5).</i>
Hay fuga en las conexiones. / <i>There are leaks in the connections.</i>	Posiblemente no estén firmemente apretadas. / <i>Possibly not tight.</i>	Apriete firmemente las conexiones (Pag. 2, paso 7) instalación de mangueras. / <i>Tighten the connections (Page 2, step 7) Install hoses.</i>
No sella la contra. / <i>Drain does not seal.</i>	No se colocó el empaque. / <i>The gasket is not placed</i>	Coloque el empaque de la contra superior y apriete firmemente (Pag. 3, paso 9). / <i>Place the gasket drain and firmly tighten (Page 3, step 9).</i>



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación.
Enter our free training courses.

Comunícate:
Contact:

En la Ciudad de México:
In Mexico City:
01 55 53 33 94 00
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey:
In Monterrey:
(0181) 83 33 57 67
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara:
In Guadalajara:
(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVE X

● Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
 2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
 3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
 4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.
- Visite nuestras páginas www.helvex.com.mx para México y www.helvex.com para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
 2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
 3. Do not use sharp objects to clean the finish.
 4. It is recommended to clean your product daily.
- Visit our pages www.helvex.com.mx for Mexico and www.helvex.com for the International market.

